

AGREEMENT ON ACADEMIC COOPERATION
between
the **Université de Montréal**
and
Institut de Recherches Cliniques de Montréal
(IRCM, affiliated with **Université de Montréal**)
and
Taipei Medical University College of Medicine

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL, a legal person duly constituted, having its registered office at 2900 boul. Édouard-Montpetit, Montréal, Québec, Canada, H3T 1J4, herein represented by Vice-Rector, International Affairs and *La Francophonie*, Guy Lefebvre, and Dean, Faculty of Medicine, Hélène Boisjoly,

Hereinafter referred to as "**UdeM**"

AND

INSTITUT DE RECHERCHES CLINIQUES DE MONTRÉAL, a legal person duly constituted and a biomedical research Institute affiliated with Université de Montréal, having its place of business at 110, Pine avenue West, Montréal, Québec, herein represented by its President and Scientific Director, Max Fehlmann,

Hereinafter referred to as "**IRCM**"

AND

TAIPEI MEDICAL UNIVERSITY, a university duly constituted, having its registered office at 250 Wuxing St. Taipei 11031, Taiwan, herein represented by Vice President, Chieh-Hsi Wu, Dean, College of Medicine, Han-Pin Kuo, duly authorized as stated,

Hereinafter referred to as "**TMU**",

Hereinafter referred to individually as the "**Party**" and together the "**Parties**".

The parties agree to the following terms and conditions with the intention of establishing relations between the three institutions and mutually striving to promote scientific and cultural exchange activities.

Cooperation shall be pursued to encourage graduate students within the frame of the TMU International Master Program in Medicine and Master Program in Graduate Institute of Medical Sciences (College of Medicine) to enroll in the Molecular and Cellular Medicine option of the Molecular Biology program at Université of Montréal (hereinafter referred to MolBiol-MCM) organized by IRCM in collaboration with UdeM.

I. Administration Body/ Program Coordination

The academic cooperation program shall be administered through:

- a) Office of Global Engagement of TMU,
- b) IRCM and the Faculty of Medicine of UdeM.

II. Academic cooperation program

1. **Scope of the program**

Selected students from TMU will be able to enroll to complete the BioMol-MCM program of one year, following at least one year of their Master's program at TMU, with the possibility to complete both programs in two (1+1) years or three (2+1) years.

2. **Academic Status of Students**

TMU students will remain enrolled as regular degree candidates at their home institution but will also be enrolled as candidates for the M.Sc. degree at UdeM. Credits toward the students' degree are to be awarded by both the host and the home institutions. TMU students that successfully complete MolBioI-MCM and the Master Program at TMU will be awarded M.Sc. degrees by both institutions at the end of the last degree completed.

Students are expected to maintain the equivalent of a full course load at the host institution. Students enrolled in the host institution will be subjected to the same rules and regulations as local students.

Details regarding the academic plan (courses, seminars, and thesis) and information specific to the choice of potential candidates are listed in Appendix A.

3. **Number of Students to be enrolled**

In principle, TMU may propose up to two students each year for a full year. However, the number of students accepted to the MolBioI-MCM may vary in any given year as a result of the overall application process. The final decision regarding admission of a student will be made by the host institution.

4. **Student Program Fees / Benefits at Host Institution**

Participating students will pay tuition and other related fees to the host institution for the duration of the academic cooperation agreement.

Since TMU students will be considered international, the acceptance of the student will be conditional to obtaining a competitive waiver or studentship, such as the "Bourse C" at UdeM.

The host institution agrees to inform TMU students on how to find accommodation during the normal semester or term period. All meal, accommodation and travel costs will be the responsibility of the individual student. Miscellaneous fees such as special (non-curricular) course fees, key deposits, books, etc., will be paid directly by each participating student.

5. **Insurance**

Students admitted to the BioMol-MCM program at IRCM-UdeM will have to apply and obtain the appropriate permit and visa for the duration of their stay in Canada. International students, when registered at UdeM, are automatically enrolled in a group medical insurance plan to which they are obliged to subscribe and for which they must pay the premiums.

6. **Dependents**

The obligations of each institution under this agreement are limited to the participating students only and do not extend to spouses or dependents. Expenses of accompanying spouses and dependents are the responsibility of the participating students.

7. Student Eligibility

It is understood that TMU will strive to designate only well-qualified individuals for participating in the program and that academic backgrounds, as well as letters of recommendation, will be provided to the host institution.

Students must have completed at least two semesters or equivalent to the Masters level at the home institution. Students must meet language proficiency requirements as established by the host institution.

Students are expected to abide by the laws of the host country and the rules of the host institution. Grave misdemeanors will be brought to the attention of the home institution and may lead to de-registration.

8. Additional remarks

Although the UdeM and the IRCM have infrastructures to host students with disabilities (accommodation, classroom access, etc.), depending on the nature of the disability, some infrastructures may not be adequate. The institutions would advise applicants to provide as much information ahead of time in order to inform the students of the feasibility of the participation in the program.

9. Financial

This agreement does not create any financial obligation between the institutions; therefore, no money shall be exchanged. Both institutions undertake to make their best efforts to obtain the necessary financial assistance from organizations providing support for such cooperative programs.

10. Confidentiality

Each institution agrees to keep strictly confidential and not disclose to third parties all information, whether in oral, written, graphic, electronic or other form, disclosed by one party (the "Disclosing Party") to the other party (the "Receiving Party") that is marked as "Confidential Information". Confidential Information will not include information that:

- (1) was known by the Receiving Party at the time of disclosure to it by such Disclosing Party, or that is independently developed or discovered by the Receiving Party after disclosure by such Disclosing Party, without the aid, application or use of any item of such Disclosing Party's Proprietary Information, as evidenced by written records, or is generally known or available;
- (2) is disclosed to the Receiving Party by a third party authorized to disclose it; or
- (3) is required by law or by court or administrative order to be disclosed, provided that the Receiving Party shall have first given prompt notice to such Disclosing Party of such required disclosure.

11. Intellectual Property

The copyright of thesis created by a participating student under supervision by academic staff shall be owned by the author/authors unless otherwise agreed in writing.

12. Effective Date and Termination of Agreement

This agreement comes into effect on the last date of signature for an initial period of five years and can be renewed for another five-year period after the previous contract has expired. Extension of contract is an active step ten months before expiry of the previous contract and subject to prior existence of actual cooperation activities in the previous three-year period of contract. If the contract is not actively renewed, it expires automatically. It may be amended by agreement of the parties.

Either party may terminate this agreement at any time by serving a written notice to the other party. Such terminations will take effect ten months from the date of that written notice. In the event of such notice of termination, the participating students will be permitted to complete the then-current semester in which the notice of termination was given.

13. Coordination and Notice

Any notice to be given to a Party in pursuant to this Agreement shall be given in writing to the appointed units below:

**Direction des affaires internationales/
International Affairs Office**
Université de Montréal
3744, Jean-Brillant, Suite 581
Montréal, Québec, Canada
Tel.: +1-514-343-7786
aff-int@umontreal.ca

Office of Global Engagement
Taipei Medical University
250 Wuxing St. Taipei, Taiwan 11031
Tel. :+886-2-2736-1661
gps@tmu.edu.tw

Direction of Academic Affairs
IRCM
110, Pine avenue West,
Montréal, Québec

14. Miscellaneous Provisions

Entire contract. The Parties acknowledge that the Agreement contains the sole and entire contract among the parties with respect to the matters covered herein. The Agreement supersedes and terminates any and all other prior representations, negotiations, or proposals with respect to the matters of the Agreement.

Names of the Parties. Unless explicitly authorized herein, a Party may not use the name of the other Party, its agents, employees, or representatives for any purpose without the written permission of the other Party or person concerned.

Dispute. In case of doubt or dissent as to the content or interpretation of the Agreement, the Parties shall jointly appoint a mediator to assist them in finding a solution to the dispute that is acceptable to both Parties.

15. Signatures

(Signed in three copies)

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

TAIPEI MEDICAL UNIVERSITY

Place: Montreal, Quebec, Canada

Place: Taipei, Taiwan

Date: 13 August 2019
About

Date: _____



Guy Lefebvre

Vice-Rector

International Affairs and *La Francophonie*



Cheng-Yu Chen

Vice President

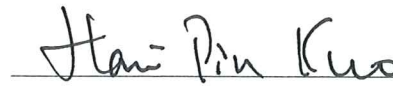
Date: _____

Date: _____



Hélène Bojsjoly

Dean, Faculty of Medicine

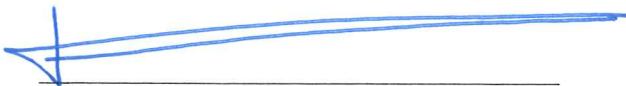


Han-Pin Kuo

Dean, College of Medicine

Date: _____

INSTITUT DE RECHERCHES CLINIQUES
DE MONTRÉAL



Max Fehlmann

President and Scientific Director

ANNEXE 1 :

Administrative and Academic Contacts

Taipei Medical University	Université de Montréal
<p>Administrative Contact: IGPM Program Office International Graduate Program in Medicine (IGPM) Email: igpm@tmu.edu.tw</p> <p>GIMS Program Office Chien-Pei Lu Graduate Institute of Medical Sciences (GIMS) Email: lu99@tmu.edu.tw</p> <p>College of Medicine Taipei Medical University No. 250, Wu-Hsing Street, Taipei 11031 Taiwan</p>	<p>Administrative Contact: Virginie Leduc Department of Academic Affairs Institut de recherches cliniques de Montreal (IRCM) 110, avenue des Pins Ouest Montréal, Qc, H2W 1R7 Canada Tel.: 1 (514) 987-5527 Email: Virginie.Leduc@ircm.qc.ca WebPage: www.ircm.qc.ca/ Etudier/Pages/Index.aspx?PFLG= 1033&lan=1033</p> <p>Yan Liu Molecular biology programs Université de Montréal 2900 Boulevard Edouard-Montpetit, Montréal, QC H3T 1J4, Canada Email: yan.liu.5@umontreal.ca WebPage: www.biomol.umontreal.ca</p>
<p>Departmental Contact: Yen-Chou Chen, PhD Director and Professor International Graduate Program in Medicine (IGPM), College of Medicine Taipei Medical University United Medical Building 7F No. 250, Wu-Hsing Street, Taipei 11031 Taiwan Tel: 886-2-2736-1661 Ext.3421 Email: yc3270@tmu.edu.tw</p> <p>Ruei-Ming Chen, PhD Director and Professor Graduate Institute of Medical Sciences (GIMS), College of Medicine Taipei Medical University United Medical Building 12F, No. 250, Wu-Hsing Street, Taipei 11031 Taiwan Tel: 886-2-2736-1661 Ext.3420 Email: rmchen@tmu.edu.tw</p>	<p>Departmental Contact: Jean-Francois Côté, PhD Full IRCM Professor Vice President Research and Academic Affairs Institut de recherches cliniques de Montreal (IRCM) 110 avenue des Pins Ouest Montreal (Qc) H2W 1R7 Canada Tel: 1 (514) 987-5647 Email: Jean-Francois.Cote@ircm.qc.ca</p> <p>Richard Bertrand, PhD Director, Molecular biology programs Faculté de médecine Université de Montréal Email: richard.bertrand@umontreal.ca</p>